



## CONTRÔLEURS DE PIÈCE INTELLIGENTS À TENSION RÉGULIÈRE ET FONCTIONS DE GRADATION CONFORMES À LA NORME CCR 24

N<sup>os</sup> de cat. AC705-DMW, ACY15-DIW et ACY20-DMW

**Valeurs nominales** : 120 V c.a., 50/60 Hz, 8A (DEL/ballasts), 800 VA (tungstène), 1/4 ch / **Consommation** : 60 mA  
**Valeurs nominales** : 277 V c.a., 50/60 Hz, 5 A (DEL/ballasts), 1 200 VA (tungstène), 1/3 ch / **Consommation** : 30 mA  
**Température de fonctionnement** : 32 à 104 °F (0 à 40 °C) / **Humidité de fonctionnement** : 10 à 90 %, sans condensation  
 Compatibilité avec les charges commandées de 0-10 V (120-277 V c.a.)



### AVERTISSEMENTS :

- **LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**
- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET VÉRIFIER QUE LE CIRCUIT EST HORS TENSION AVANT DE PROCÉDER AU CÂBLAGE!**
- Les produits décrits aux présentes doivent être installés et utilisés conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Les produits décrits aux présentes ne doivent être utilisés qu'avec du fil de cuivre ou plaqué cuivre.
- L'installation et la maintenance doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- NE PAS utiliser les produits décrits aux présentes à l'extérieur.
- NE PAS installer les produits décrits aux présentes près de radiateurs électriques ou au gaz.
- Installer les produits décrits aux présentes à des endroits et à des hauteurs d'où ils ne pourront être manipulés par du personnel non autorisé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait engendrer des conditions dangereuses.

### AVERTISSEMENTS :

- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait engendrer des conditions dangereuses.

### MISES EN GARDE :

- Les contrôleurs de pièce doivent être fixés à des surfaces exemptes de vibrations.
- Ne pas raccorder les contrôleurs de pièce au moyen de fils de transmission de données, comme ceux de catégorie 5/5E par exemple.
- Ne pas installer les contrôleurs de pièce à une distance de moins de 15 pi (4,5 m) les uns des autres.
- Tous les contrôleurs de pièce doivent être fixés à une distance d'au moins 6 pi (1,8 m) de bouches d'aération, d'appareils de traitement de l'air et de surfaces réfléchissantes (fenêtres, miroirs, etc.).
- Ne jamais toucher la surface des lentilles; en nettoyer les surfaces externes au moyen d'un linge humide seulement.
- **CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES**

PK-A3470-10-05-2A

## DIRECTIVES

## FRANÇAIS

### DESCRIPTION

Les nouveaux détecteurs contrôleurs de pièce à technologie BluetoothMD représentent la toute dernière génération en matière de commande d'éclairage. Ces dispositifs novateurs répondent à l'appel Smart Sensor de Leviton qu'on peut facilement télécharger dans une tablette ou un téléphone intelligent. Les utilisateurs peuvent ensuite s'en servir pour commander localement ou programmer l'éclairage, comblant ainsi le fossé entre les contrôleurs ordinaires et les systèmes d'automatisation complets. On peut aussi relier plusieurs détecteurs ou contrôleurs de façon à étendre le champ de vision, tout en conservant des capacités de commande locale par le raccordement d'un clavier PLVSW à basse tension.

Facile à télécharger dans des appareils mobiles, l'appel Smart Sensor est compatible avec les appareils iOS et Android. Conviviale, elle propose des options de menu intuitives pour commander les détecteurs contrôleurs de pièce qu'on a installés.

Les modèles **AC705-DMW** et **ACY20-DMW** sont des contrôleurs à tension RÉGULIÈRE dotés d'une photocellule et d'un détecteur d'occupation qui emploie deux technologies (infrarouge passif et ultrasons) pour commander l'éclairage automatiquement. Ces éléments fonctionnent ensemble pour commander l'éclairage de manière automatique et efficace. Les détecteurs d'occupation mettent les luminaires sous tension et les gardent allumés tant que des mouvements sont décelés, ne les éteignant que lorsque l'espace est vacant et que le délai d'éteinte est expiré. Les photocellules évaluent quant à elles la luminosité ambiante, réglant l'intensité des luminaires en conséquence, ce qui augmente le confort des occupants en protégeant leurs rythmes circadiens, et qui permet en outre d'économiser l'énergie.

Le modèle **ACY15-DIW** est un contrôleur à tension RÉGULIÈRE doté d'un détecteur d'occupation à infrarouge pour commander l'éclairage automatiquement. Ces éléments fonctionnent ensemble pour commander l'éclairage de manière automatique et efficace. Les détecteurs d'occupation mettent les luminaires sous tension et les gardent allumés tant que des mouvements sont décelés, ne les éteignant que lorsque l'espace est vacant et que le délai d'éteinte est expiré. Les photocellules évaluent quant à elles la luminosité ambiante, réglant l'intensité des luminaires en conséquence, ce qui augmente le confort des occupants en protégeant leurs rythmes circadiens, et qui permet en outre d'économiser l'énergie.

Les détecteurs peuvent également fonctionner selon l'inoccupation (mise sous tension manuelle) lorsqu'on les associe à un clavier PLVSW. Un interrupteur à levier, contacts momentanés et basse tension ou un clavier PLVSW à un, deux ou quatre boutons permet alors de mettre les charges sous tension manuellement. Ces charges s'éteignent automatiquement quand aucun mouvement n'est décelé et le délai d'éteinte s'est écoulé.

### REMARQUES:

- On peut associer plusieurs dispositifs de commutation (PLVSW à un, deux ou quatre boutons ou interrupteurs à levier/contacts momentanés/basse tension) à un même contrôleur de pièce.
- Dans le cas des modèles à deux relais (ACY15-DIW et ACY20-DMW), on peut utiliser deux claviers PLVSW pour la commande manuelle de chaque zone.

La combinaison des technologies à ultrasons (décalage Doppler), qui assure une sensibilité maximale, et à infrarouge passif, qui engendre moins de déclenchements intempestifs, assure un rendement optimal.

La détection à infrarouge offre une meilleure protection contre les déclenchements intempestifs, offrant ainsi un excellent rendement.

Les capteurs analysent leur milieu et s'y adaptent constamment; ils utilisent une technologie de pointe à microprocesseurs qui leur permet de toujours optimiser leur performance.

### OUTILS REQUIS

- Tournevis ordinaire/Phillips
- Décodeur
- Petit tournevis ordinaire
- Coupe-fil

### PIÈCES COMPRISES

- Contrôleur de pièce [1]
- Collecteur de lumière oblique [1]
- Plaque de fixation de 4 po2 (2,8 cm2) [1]
- Collecteur de lumière droit installé [1]
- Vis no 6-32 x 1 1/2 po (3,8 cm) [2]
- Masque perforé de 360° [1]
- Mid-Range Lens [red frame] (1)
- Connecteur à basse tension [1]
- Lentille à portée moyenne (cadre rouge) [1]
- Demi-masque [1]
- Lentille à portée étendue installée (cadre noir) [1]
- Tube d'isolation [1]
- Protège-bornes à tension régulière [1]

### CÂBLAGE DU CONTRÔLEUR DE PIÈCE

**1. AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER que le circuit est hors tension avant de procéder à l'installation!**

**2. PRÉPARATION ET RACCORDEMENT DES FILS:**

Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit:

- S'assurer que les brins des fils de la boîte murale sont bien droits.
- Dénuder l'extrémité de chaque fil de la boîte de la manière illustrée.
- Effectuer le câblage conformément à ce qui suit.



#### Fils de ligne, de neutre et de charge (cuivre)

**Plage de diamètres** : calibre de 12 à 18 AWG (3,3 à 0,75 mm<sup>2</sup>)

**Couple de serrage** : 20 lb-po (23 kgf-cm)

#### Fils de commande (commutation manuelle, adaptation de la consommation et gradation de 0-10 V)

**Plage de diamètres** : calibre de 16 à 26 AWG (4,0 à 0,12 mm<sup>2</sup>)

**Couple de serrage** : 2,5 lb-po (2,88 kgf-cm).

**REMARQUE** : le parcours total des fils à basse tension ne peut dépasser 800 pi (un peu plus de 240 m).

### 3. CÂBLAGE DU CONTRÔLEUR DE PIÈCE:

Insérer les fils dans les bornes appropriées. Se servir d'un tournevis pour les serrer et assujettir les fils.

**REMARQUE** : les fils doivent être insérés par le haut dans les trous prévus à cette fin, puis serrés au moyen de la rondelle sur les bornes. Recouvrir les bornes à tension régulière du protecteur fourni.

- Insérer le ou les fils de charge dans la ou les bornes de charge (LOAD).
- Insérer le fil de neutre dans la borne de neutre (NEUTRAL).
- Insérer le ou les fils de ligne dans la ou les bornes de ligne (LINE).
- Raccorder le fil violet au conducteur positif et le fil rose au conducteur commun de la ligne de 0-10 V en employant le mode de câblage de classe 1 ou 2, selon les indications des directives/étiquettes des charges ou ballasts à commander.
- Raccorder les fils de commutation manuelle (MANUAL SWITCH) et d'adaptation de la consommation (DEMAND INPUT) à leurs bornes respectives.

#### REMARQUE :

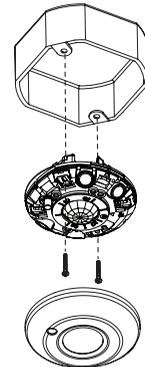
- selon la date de fabrication du dispositif, le fil rose de 0-10 V pourrait être gris.

#### REMARQUES :

- Dans le cas d'unités à deux zones, les deux charges **DOIVENT** être alimentées sur la même phase.
- Le câblage de classe 2 doit passer dans le tube d'isolation fourni à l'intérieur de la boîte de raccordement.

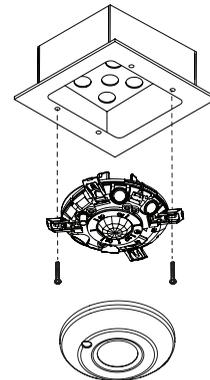
#### Installation dans une boîte octogonale de 4 po<sup>2</sup> (25,8 cm<sup>2</sup>) profonde de 2,125 po (5,4 cm)

- Insérer les fils à tension régulière dans la boîte en prévoyant suffisamment d'espace pour le dispositif.
- Serrer partiellement deux vis de fixation no 8-32 (non comprises) dans les trous de la boîte.
- Sortir les deux fourches de retenue qui s'alignent sur les vis.
- Aligner le contrôleur de manière à pouvoir insérer les vis dans les trous de fixation de la boîte.
- Rentrer les deux fourches de retenue qui s'alignent sur les vis.
- Serrer fermement les vis de fixation.

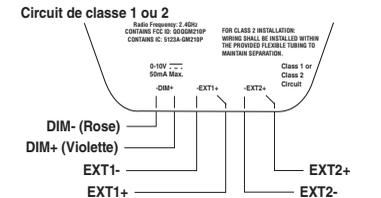
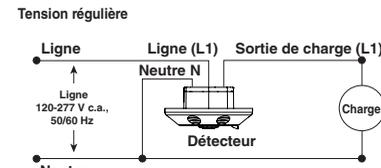


#### Installation dans une boîte carrée de 4 po<sup>2</sup> (25,8 cm<sup>2</sup>) profonde de 1,5 po (3,8 cm) dotée d'un cadre

- S'assurer que le collier d'entrée de câble/conduit est dans un coin de la boîte.
- Insérer les fils à tension régulière dans la boîte en prévoyant suffisamment d'espace pour le dispositif.
- Installer un cadre pour deux dispositifs (non compris) sur la boîte.
- Serrer partiellement les deux vis de fixation no 6-32 fournies dans les trous de la boîte.
- Sortir les deux fourches de retenue qui s'alignent sur les vis.
- Aligner le contrôleur de manière à pouvoir insérer les vis dans les trous de fixation de la boîte.
- Rentrer les deux fourches de retenue qui s'alignent sur les vis.
- Serrer fermement les vis de fixation.

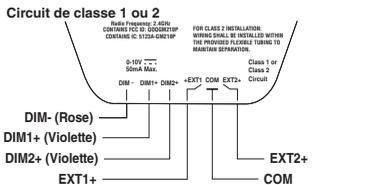
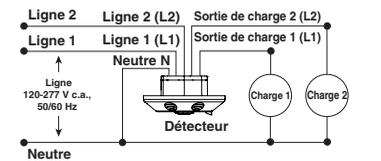


### Schéma de câblage 1 (modèles AC705-DMW à une zone)



### Schéma de câblage 2 (modèles ACY15-DIW et ACY20-DMW à deux zones)

Tension régulière (les deux lignes **DOIVENT** être alimentées sur la même phase).



**REMARQUE** : Les entrées externes sont configurables à l'aide de l'appel Smart Sensor de Leviton comme interrupteur manuel, gestion de la consommation ou commande d'urgence.

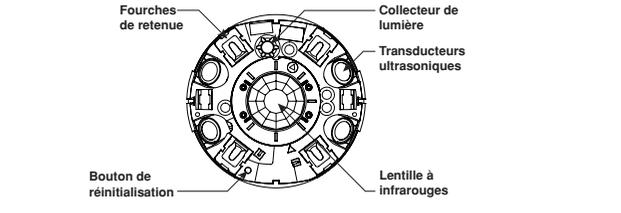
## FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLEUR

On peut trouver une description complète des modes de fonctionnement et des réglages par défaut des contrôleurs de pièce dans l'appli Smart Sensor.

- Délai d'éteinte** : le contrôleur est conçu pour éteindre ses charges quand aucun mouvement n'est détecté pendant un délai choisi. Ce délai peut être réglé au moyen de l'appli Smart Sensor téléchargée sur un appareil mobile.
- Délai de passage** : cette fonction est utile dans les pièces où on ne fait que passer. Quand on la choisit, le contrôleur fonctionne de la façon suivante. Quand une personne entre dans la pièce, les lumières s'allument. Si la personne part avant le délai de passage par défaut (2,5 minutes), les lumières s'éteignent tout de suite. Si une présence est encore détectée après ce laps de temps, le contrôleur poursuit selon ses réglages normaux.
- Sensibilité** : la sensibilité de l'infrarouge et des ultrasons peut être réglée dans l'appli Smart Sensor en fonction des dimensions de l'aire à contrôler et des risques de mises sous ou hors tension intempestives.
- Réinitialisation** : on peut rétablir les valeurs par défaut d'un contrôleur des trois façons suivantes.
  - Depuis l'appli Smart Sensor.
  - En appuyant sur le bouton de mise sous ou hors tension d'un clavier PLVSW connecté au contrôleur pendant 20 à 25 s, jusqu'à ce que le témoin de ce dernier clignote en rouge (il faut alors relâcher le bouton dans un délai de 5 s).
  - En retirant le couvercle du détecteur et en appuyant sur le bouton de réinitialisation (voir l'image ci-dessous).

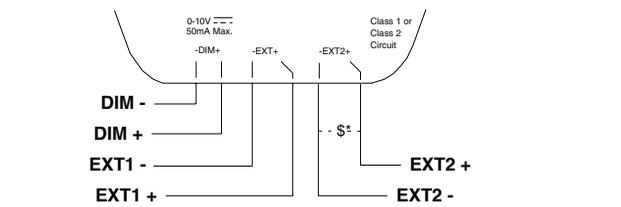
- Mode de vérification** : ce mode sert à la vérification du champ de vision du dispositif seulement (délai d'éteinte de 4 s).
**REMARQUE** : en activant ce mode, on réinitialise les données d'adaptation automatique.
- Commutation manuelle** : interrupteur à levier/basse tension/contacts momentanés, ou clavier PLVSW à un, deux ou quatre boutons, permettant d'outrepasser les états d'occupation et de commander manuellement l'éclairage.
- Interface de gestion de la consommation** : cette entrée est conçue pour relier le contrôleur à un système d'immotique ou de gestion de la consommation, ou à n'importe quel type de dispositif à fermeture de contact, de manière à forcer la sortie de 0-10 V à diminuer de 15 à 50 % selon le réglage choisi dans l'appli Smart Sensor.
- Interface des circuits d'urgence** : cette entrée est prévue pour les systèmes d'immotique (automatisation des fonctions d'un immeuble) ou d'autres dispositifs de fermeture de contact conçus pour forcer l'allumage des lumières en cas d'urgence. Toute commande par l'entremise de l'interrupteur manuel ou l'appli Smart Sensor sera ignorée tant que le signal d'urgence est actif. Les lumières ne s'éteignent ensuite que quand le signal d'alarme est arrêté.
- Charges enfilchées** : les entrées identifiées comme « charges enfilchées » s'allument en cas d'occupation et s'éteignent lorsque l'espace devient vacant et que le délai d'attente expire. L'éclairage peut être éteint manuellement, mais la charge enfilchée restera allumée tant que l'espace sera occupé.

**MISE EN GARDE** : Si la charge enfilchée est alimentée par les sorties Charge 1 ou Charge 2, la charge maximale est de 8 A, alors qu'un disjoncteur typique permet généralement une charge de 15 A ou 20 A. Pour une sortie nominale totale de 20 A, utiliser un bloc d'alimentation Leviton de 20 A tel que le OPP20 ou le OSP20 pour contrôler la charge enfilchée.



**Autovérification d'urgence** : Le Life Safety Code (NFPA 101) et l'article 700.3 (B) du NEC américain exigent que l'équipement affecté aux situations d'urgence soit testé régulièrement. On peut installer localement un sectionneur unipolaire et momentané avec bouton de commutation, qui fait sortir l'équipement du mode de fonctionnement d'urgence, permettant ainsi de couper l'alimentation normale le temps des tests..

**REMARQUE** : Le schéma ci-dessous montre un tel sectionneur (S) installé sur une des entrées à basse tension pour déclencher un test des systèmes d'urgence. L'entrée doit être définie comme « Urgence » dans l'appli Smart Sensor de Leviton. Il faut obtenir les clarifications requises auprès des autorités locales en la matière.



## FONCTIONNEMENT DE LA PHOTOCELLULE

On peut trouver une description complète du calibrage et du fonctionnement de la photocellule des contrôleurs de pièce dans l'appli Smart Sensor.

### GRADATION

La photocellule commande un ballast ou un régulateur de DEL réglable de 0-10 V c.c. de façon à obtenir des économies d'énergie optimales tout en maintenant des niveaux normaux d'éclairage (NNE). Quand il n'y a aucune lumière naturelle, elle permet à sa charge de fonctionner à son intensité maximale. A mesure que l'éclairage ambiant augmente, cette dernière se tamise. Quand l'intensité minimale est atteinte, si on a activé la fonction de mise hors tension, le dispositif éteint le luminaire si la luminosité reste au-dessus du NNE pendant 30 secondes ou plus. Celui-ci demeure éteint jusqu'à ce que la luminosité se tienne sous le NNE, également pendant 30 secondes ou plus. Il se rallume alors à son intensité minimale. Au besoin, la photocellule augmente sa sortie lumineuse pour atteindre le NNE. Ensuite, elle continue d'augmenter ou commence à diminuer son intensité afin de maintenir ce dernier. L'option de taux de tamisage de l'appli Smart Sensor fait en sorte que les transitions lumineuses soient imperceptibles pour les occupants.

### FONCTIONNEMENT À DEUX ZONES (modèles ACY15-DIW et ACY20-DIW SEULEMENT)

Le fonctionnement en deux zones est idéal pour les aires plus vastes où on trouve des rangées parallèles de luminaires, comme dans les salles de classe. En effet, dans de tels endroits, l'apport lumineux diminue à mesure qu'on s'éloigne des fenêtres (ou d'une autre source d'éclairage ambiant). Il serait donc préférable que les rangées de luminaires plus éloignées soient commandées par une sortie distincte. Or, les modèles à deux zones (X6CXX) offrent cette possibilité. La luminosité de la zone 1 (LOAD 1) se règle au moyen de l'appli Smart Sensor (celle de la zone 2 se tamise ou s'intensifie proportionnellement).

**REMARQUE** : lorsqu'on installe un modèle deux relais, il faut raccorder les luminaires le plus près des fenêtres à la borne de charge 1 (LOAD 1), et les fils de commande de 0-10 V à la sortie de gradation 1 (DIM 1).

## TÉMOINS

COMPORTEMENT DES TÉMOINS	RGE	VRT	BLU	JNE	Description
Fonctionnement normal					
En alternance	R			J	Le dispositif est en train de démarrer.
Clignotement (2 s)	R				Indique la détection à IRP.
Clignotement (2 s)		V			Indique la détection à ultrasons.
En alternance (1 s toutes les 30 s)	R	V			Le dispositif est en mode de gestion de la consommation.
En alternance (1 s toutes les 30 s)		V	B		Le dispositif est en mode d'exploitation de la lumière ambiante.
Clignotement (1 s toutes les 30 s)				B	Le mode de commande prioritaire est activé.

Configuration					
En alternance	R	V	B		Le dispositif est en mode d'identification.
En alternance		V	B		Le dispositif est en mode de calibrage automatique de 24 h pour l'utilisation de la lumière ambiante.
En alternance			B	J	Le dispositif fait partie d'un réseau maillé qui est prêt à en recevoir d'autres.
Clignotement				J	Le dispositif est en mode d'association à un réseau maillé.
Clignotement			B		Le dispositif communique en mode BLE avec un appareil mobile.
Clignotement (1 s)	R				Le dispositif est en train de quitter un groupe (et continue à clignoter jusqu'à ce qu'il quitte le groupe).

Urgence					
Aucun clignotement			B		Le mode d'urgence est activé.

## CHAMP DE VISION

**AC705-DMW**: 500 pi<sup>2</sup>

**ACY15-DIW**: 450 à 1 500 pi<sup>2</sup>

**ACY20-DMW**: 2 000 pi<sup>2</sup>

- Lentille à portée moyenne (cadre rouge)** : hauteur d'installation de 13 à 20 pi (environ 4 à 6 m).
- Lentille à portée étendue (cadre noir)** : hauteur d'installation de 8 à 12 pi (environ 2,5 à 3,5 m).

**REMARQUE** : pour étendre le champ de vision, on peut jumeler jusqu'à cinq détecteurs ou contrôleurs de pièce. Ce jumelage s'effectue dans l'appli Smart Sensor.

### SCHÉMA D'EMPLACEMENT

En masquant deux sections, on peut bloquer les mouvements d'un couloir adjacent



## RÉGLAGES

### COMMANDE DU CONTRÔLEUR VIA BLUETOOTH<sup>MD</sup>

**Télécharger l'appli Smart Sensor de Leviton dans l'appareil mobile voulu.**

**Android** : sélectionner l'icône Google Play Store à l'écran de l'appareil mobile, ou se rendre au http://play.google.com depuis celui d'un ordinateur. Suivre les directives pour obtenir l'application.

**IOS**: sélectionner l'icône de l'App Store à l'écran de l'appareil mobile, ou passer par un compte iTunes pour obtenir l'application à partir d'un ordinateur.

Une fois l'application téléchargée, suivre les directives à l'écran pour associer l'appareil mobile aux dispositifs voulus.

## PORTÉE BLUETOOTH<sup>MD</sup>

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, les opérations de programmation ou de réglage au moyen de l'appli Smart Sensor devraient être effectuées directement en dessous du dispositif visé. La portée maximale recommandée est de 50 pi (un peu plus de 15 m).

## QUOI FAIRE SI...

- Les lumières ne s'allument pas**
  - Changer le fusible ou réarmer le disjoncteur.
  - Désactiver le mode d'exploitation, qui force l'éteinte des luminaires.
- Les lumières restent allumées**
  - Vérifier s'il y a des mouvements constants. Pour le confirmer, réduire de 25 % la sensibilité (IR ou US) depuis l'appli Smart Sensor ou retirer la source des mouvements. Si le problème persiste, déplacer le contrôleur.
- Les lumières restent allumées trop longtemps**
  - Réduire le délai d'éteinte primaire ou secondaire. Vérifier le réglage dans l'appli Smart Sensor (le délai devrait normalement être fixé à 10 min).

## RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX DROITS ET AUX MARQUES

Le terme et les logos Bluetooth<sup>MD</sup> sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG, Inc. utilisées par Leviton Mfg. Co., Inc. en vertu d'une licence. Les autres appellations et marques de commerce qui apparaissent aux présentes appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

L'utilisation ici de marques de commerce ou de service, d'appellations commerciales ou encore de noms de produits d'entreprises tierces n'est qu'à titre informatif; leur intégration aux présentes ne saurait être interprétée comme un témoignage d'affiliation, de parrainage ou d'appui envers leurs propriétaires respectifs.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise ou transcrite sans une autorisation expresse écrite par Leviton Mfg. Co., Inc.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX EXIGENCES DE LA FCC

Toute modification apportée sans l'autorisation expresse de Leviton Manufacturing Co. pourrait avoir pour effet d'annuler les droits d'utilisation des produits décrits aux présentes.

**FCC Statement:**

Les produits décrits aux présentes ont fait l'objet de tests et ont été jugés conformes aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu résidentiel. Les produits génèrent, utilisent et peuvent irradier de l'énergie haute fréquence; s'ils ne sont pas installés et utilisés conformément aux directives, ils peuvent engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l'absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si les produits sont une source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu'on peut déterminer en les mettant sous et hors tension, on recommande à l'utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre les produits et les récepteurs;
- brancher les produits dans une prise sur un circuit autre que celui où sont branchés les récepteurs;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

**Déclaration de conformité du fabricant aux exigences de la FCC**

Les produits décrits aux présentes sont fabriqués par Leviton Manufacturing, Inc., 201 N Service Road, Melville, NY, http://www.leviton.com. Ils sont conformes aux exigences de la partie 15 des règlements de la FCC. Ils peuvent être utilisés à condition qu'ils (1) ne causent aucun brouillage préjudiciable et (2) ne soient pas affectés par les interférences reçues d'autres dispositifs susceptibles notamment d'en perturber le fonctionnement.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ D'INDUSTRIE CANADA

Les produits décrits aux présentes sont conformes aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Ils peuvent être utilisés à condition qu'ils (1) ne causent aucun brouillage préjudiciable et (2) ne soient pas affectés par les interférences reçues d'autres dispositifs susceptibles notamment d'en perturber le fonctionnement.

## REMARQUE RELATIVE AU CÂBLAGE DE CLASSE 2

Le circuit de gradation de 0-10 V c.c. peut être raccordé suivant le mode de câblage de classe 1 ou 2. Si on s'en sert comme commande de classe 2, tous les autres dispositifs du circuit doivent l'être aussi. Le contrôleur devra en outre être raccordé suivant les directives ci-dessous, lesquelles sont conformes à l'article 725.136 (d) du NEC américain (NFPA 70). Installations de classe 2 : les fils de commande de 0-10 V doivent être mécaniquement isolés de ceux de classe 1 (conducteurs de ligne, de neutre et de terre). Pour ce faire, il faut employer les méthodes suivantes.

- Utiliser des tubes de silicone ou un autre type de manchons non conducteurs pour recouvrir individuellement les fils de commande violet et rose logés dans la boîte murale, jusqu'au point où ils ressortent de cette dernière.<sup>1,3</sup>
- Utiliser des capuchons de connexion approuvés pour relier les fils de 0-10 V aux fils de commande du bâtiment.<sup>2,3</sup>
- Si des fils de commande cotés CL3, CL3R ou CL3P (ou des substituts autorisés) sont utilisés pour relier des dispositifs au sein du bâtiment, des tubes de silicones ou d'autres manchons non conducteurs doivent recouvrir ces fils du contrôleur au point où ils ressortent de la boîte murale.<sup>1,2,3</sup>

- Les tubes ou manchons doivent avoir été approuvés par un laboratoire reconnu à l'échelle nationale (UL/CSA/ETL) comme étant aptes à assurer une séparation mécanique égale à 0,25 po (6,35 mm) dans l'air.
- Les capuchons reliant les fils de commande de 0-10 V doivent avoir été approuvés et HOMOLOGUES.
- Les tubes, manchons et connecteurs doivent être fournis par l'entrepreneur chargé de l'installation.

**REMARQUE** : selon la date de fabrication du dispositif, le fil rose de 0-10 V pourrait être gris.

<p><b>GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS ET EXCLUSIONS</b></p> <p>Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 5 ans, à la <b>Manufacture Leviton du Canada S.R.L., au sein du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9</b>. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. <b>Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée</b>, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 5 ans. <b>Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.</b> Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.</p>
--

**Ligne d'Assistance Technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com**